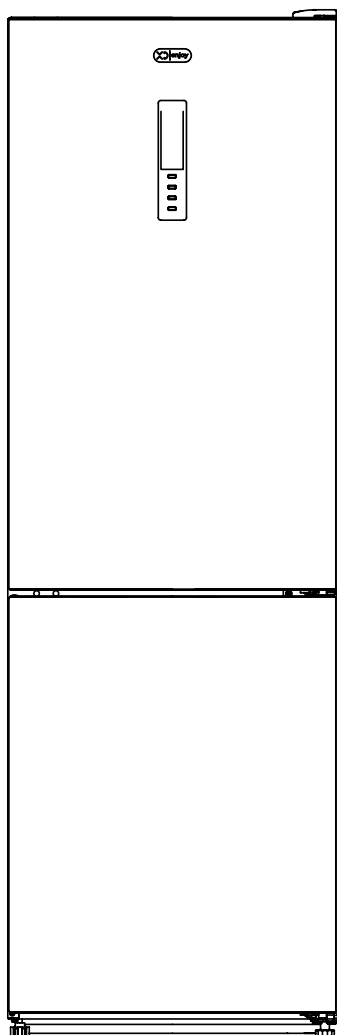


---

## FRIGORIFERO DOPPIA PORTA

---



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

Grazie per aver acquistato questo prodotto XD.

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto.

Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se vengono rispettate correttamente.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia completa, alla ricevuta di acquisto e al cartone.

Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio.

---

A causa di innovazioni tecnologiche, le descrizioni dei prodotti in questo manuale potrebbero non corrispondere esattamente al vostro frigorifero. I dettagli sono soggetti al prodotto finale.

---

---

## INDICE

---

AVVERTENZE DI SICUREZZA .....	3
CARATTERISTICHE PRODOTTO .....	6
PREPARAZIONE ALL'USO.....	7
FUNZIONI.....	8
ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI .....	10
SUGGERIMENTI PER ESIGENZE SPECIALI .....	12
MANUTENZIONE E PULIZIA .....	13
RISOLUZIONE PROBLEMI .....	14
CERTIFICAZIONI .....	16
SMALTIMENTO .....	16
GARANZIA .....	17

# AVVERTENZE DI SICUREZZA

---



**ATTENZIONE!** È pericoloso per chiunque diverso dal personale di manutenzione autorizzato eseguire riparazioni o riparazioni che comportano lo smontaggio del coperchio. Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da solo.



**ATTENZIONE! Rischi di incendio/materiali infiammabili.**

## SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare elettrodomestici come asciugacapelli o riscaldatori per sbrinare il frigorifero.
- I contenitori contenenti gas o liquidi infiammabili possono fuoriuscire a basse temperature.
- Non conservare in frigorifero contenitori contenenti materiali infiammabili, come bombolette spray, cilindri di ricarica dell'estintore, ecc.
- Non conservare sostanze esplosive in questo apparecchio, come bombole di aerosol con propellenti infiammabili.
- Non conservare gas o liquidi infiammabili in frigorifero.
- Non mettere bevande gassate o gassate nel congelatore. I ghiaccioli possono causare congelamento.
- Se consumato direttamente dal frigorifero/congelatore.
- Se le mani sono bagnate, non rimuovere gli oggetti dal frigorifero/congelatore, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o congelamento/bruciature nel congelatore. Le bottiglie e le lattine non possono essere collocate nel congelatore perché si rompono quando il contenuto si congela.
- Devono essere rispettati i tempi di conservazione raccomandati dal fabbricante. Si prega di fare riferimento alle istruzioni pertinenti.
- Non permettere ai bambini di utilizzare o giocare con il frigorifero/congelatore a piacimento. Il frigorifero è pesante. Fai attenzione quando lo muovi. È pericoloso modificare le specifiche o tentare di modificare questo prodotto in qualsiasi modo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.
- L'UE ritiene che tali apparecchi possano essere utilizzati da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali ridotte o che non hanno esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro di tali apparecchi e siano consapevoli dei pericoli che ne derivano. I bambini non sono autorizzati a giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini incustoditi.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come frigo a incasso.

Il dispositivo è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, come ad esempio

- Zone di cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Agriturismo e clienti in hotel, motel e altri tipi di residenza;
- Un ambiente di tipo bed and breakfast,
- Ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio.

Mantenere aperte le prese d'aria nell'alloggiamento dell'apparecchiatura o nella struttura a incasso.

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi per accelerare il processo di sbrinamento oltre a quelli raccomandati dal produttore.

Non danneggiare il circuito del refrigerante.

Non utilizzare apparecchi nel vano di conservazione degli alimenti nell'apparecchio a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

Questo apparecchio non è adatto a persone (compresi i bambini) con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o inesperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

**AVVERTENZA:** Tenere aperte le prese d'aria nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella struttura incorporata.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi per accelerare il processo di sbrinamento oltre a quelli raccomandati dal produttore.

**ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.

**AVVERTENZA:** non utilizzare gli apparecchi nel vano di stoccaggio dell'apparecchio a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

**AVVERTENZA:** le apparecchiature di refrigerazione, in particolare i congelatori di tipo I, possono non funzionare in modo coerente se mantenute a lungo al di sotto del punto freddo dell'intervallo di temperatura stabilito dall'apparecchiatura di refrigerazione (il contenuto può scongelarsi o la temperatura all'interno del vano per alimenti surgelati può surriscaldarsi);

**AVVERTENZA:** per porte o coperture con serrature e chiavi, le chiavi devono essere collocate fuori dalla portata dei bambini e non vicino alle apparecchiature di refrigerazione per evitare che i bambini vengano chiusi all'interno.

**AVVERTENZA:** i refrigeranti utilizzati negli elettrodomestici e nei materiali isolanti richiedono speciali procedure di smaltimento.

**AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

**AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare il frigo.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

Aprire la porta per un lungo periodo di tempo può causare un aumento significativo della temperatura interna.

## **COMPARTIMENTO DELL'APPARECCHIO**

Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.

Pulire il serbatoio dell'acqua inutilizzato per 48 ore; Se l'acqua non viene prelevata per 5 giorni, sciacquare il sistema idrico collegato al sistema di alimentazione dell'acqua.

Conservare la carne cruda e il pesce in appositi contenitori in frigorifero in modo che non tocchino o non siano a contatto o creino gocciolamento su altri alimenti.

Lo scompartimento per alimenti surgelati a doppia stella è adatto per conservare alimenti pre-congelati, conservare gelati o produrre ghiaccio.

I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti per alimenti freschi refrigerati.

Se l'unità di refrigerazione è vuota per lungo tempo, spegnere l'alimentazione, sbrinare, pulire, asciugare e tenere la porta aperta per prevenire la muffa all'interno dell'unità.



## ALLACCIAMENTO ELETTRICO AVVERTENZE



L'uso improprio della spina di messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo in un centro di riparazione autorizzato. Per la tua sicurezza, questo apparecchio deve essere correttamente collegato a terra. Questo frigorifero richiede una presa di corrente a terra a tre punte standard AC 220-240V 50/60Hz.

Il cavo di alimentazione deve essere fissato dietro l'apparecchio e non deve essere esposto o sospeso per prevenire lesioni accidentali. Non scollegare mai il frigorifero tirando il cavo di alimentazione. Tenere sempre la spina e estrarla dalla presa.

## CLASSE CLIMATICA

Informazioni sulla gamma climatica delle apparecchiature sono fornite sulla scheda di valutazione.

Indica a quale temperatura ambiente (ovvero la temperatura ambiente in cui l'apparecchiatura funziona) il funzionamento è ottimale (PROP).

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10°C a +32°C
N	Da +16°C a +32°C
ST	Da +16°C a +38°C
T	Da +16°C a +43°C

**NOTA:** Tenuto conto dei limiti dell'intervallo di temperatura ambiente per la classe climatica per la quale è stato progettato l'impianto di refrigerazione e del fatto che la temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'impianto di refrigerazione, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura per tener conto di tali fattori (se del caso).

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.



**NOTA:** quando si opera in ambienti diversi dal tipo di clima specificato (ovvero oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), l'apparecchiatura potrebbe non essere in grado di mantenere la temperatura desiderata del compartimento.

## SERRATURA

Se il frigorifero è dotato di un lucchetto, tenere la chiave fuori dalla portata e non posizionarla vicino al frigorifero per evitare che il bambino rimanga intrappolato. Quando si maneggia il vecchio frigorifero, tutte le vecchie serrature o serrature devono essere scollegate per protezione.

## SENZA FREON

Il frigorifero utilizza refrigerante privo di fluoro (R600a) e materiale isolante espanso ecologico (ciclopentano), che non danneggia lo strato di ozono e ha un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. R600a è infiammabile, sigillato in un sistema di refrigerazione e non presenta perdite durante il normale utilizzo. Tuttavia, se il refrigerante perde a causa di danni al circuito del refrigerante, assicurarsi di utilizzare un dispositivo lontano da fiamme libere e aprire la finestra il prima possibile.

# CARATTERISTICHE PRODOTTO

---

Questo è un frigorifero verticale con inverter a porta singola con controllo elettronico. È caratterizzato dal passaggio tra la modalità frigorifero e la modalità congelante. In modalità congelatore, può essere utilizzato per la conservazione di pesce, carne, ecc. se vi è necessità di una conservazione a lungo termine. In modalità frigorifero, è possibile conservare alimenti freschi come frutta, verdura, uova, latte, ecc.

## CONTROLLO ELETTRONICO DELLA TEMPERATURA

Il metodo di controllo elettronico della temperatura viene utilizzato per progettare un display a LED, che può gestire e impostare la temperatura e i parametri di funzionamento del frigorifero.

## TECNOLOGIA DELL'INVERTER

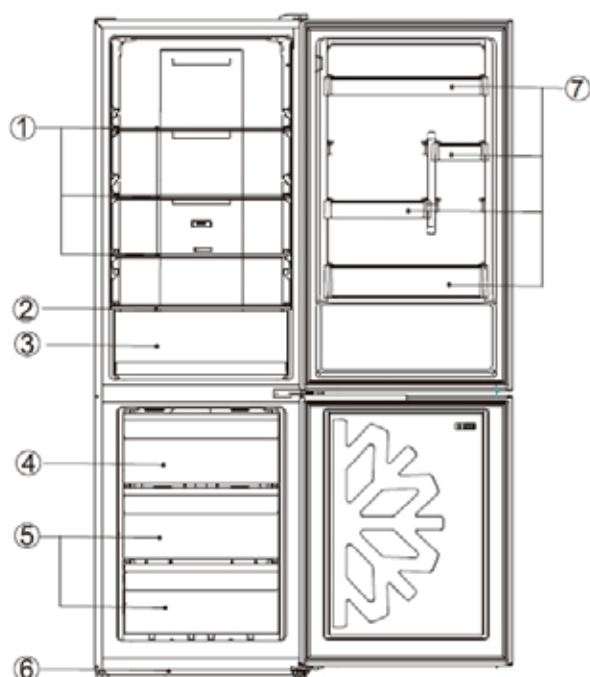
Conversione di frequenza di precisione integrata, riduzione del rumore, risparmio energetico, controllo preciso della temperatura e altre tecnologie, prestazioni superiori. Inoltre, l'efficienza di lavoro del compressore dell'inverter può essere regolata automaticamente in base alla temperatura ambiente e alla temperatura impostata per far funzionare il frigorifero nel miglior stato.

## TECNOLOGIA VERDE

Il frigorifero utilizza refrigerante privo di fluoro e materiale isolante espanso, che non danneggia lo strato di ozono e ha un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale ed è un prodotto ecologico.

## DESIGN PIÙ USER-FRIENDLY

Con ampio intervallo di tensione operativa, controllo automatico della temperatura, memoria di spegnimento, ritardo di avvio, allarme automatico, congelamento rapido, raffreddamento rapido e altre funzioni.



- 1 Ripiani del frigorifero
- 2 Coperchio del cassetto per la frutta e la verdura
- 3 Cassetto per la frutta e la verdura
- 4 Vassoio
- 5 Cassetti del congelatore
- 6 Piedini regolabili
- 7 Ripiani della porta del frigorifero

# PREPARAZIONE ALL'USO

## POSIZIONE DI INSTALLAZIONE:

### 1. CONDIZIONI DI VENTILAZIONE

La posizione di installazione del frigorifero prescelta dovrebbe essere ben ventilata e con meno aria calda. Non posizionare il frigorifero vicino a una fonte di calore come una stufa, evitare la luce solare diretta e risparmiare il consumo di energia garantendo l'effetto di raffreddamento.

Non posizionare il frigorifero in un luogo umido per evitare che il frigorifero si arrugginisca e perda elettricità.

Dividendo lo spazio totale della stanza in cui è installato il frigorifero per la carica di refrigerante del frigorifero, il risultato non deve essere inferiore a 8 g/m<sup>3</sup>.

**NOTA:** la carica di refrigerante del frigorifero può essere trovata sulla targhetta.

### 2. SPAZIO DI DISSIPAZIONE DEL CALORE

Il frigorifero dissipa il calore nell'ambiente circostante quando funziona. Pertanto, almeno 30 mm di spazio libero dovrebbero essere lasciati sul lato superiore del frigorifero, 100 mm di spazio libero su entrambi i lati e 50 mm di spazio libero sul lato posteriore.

Dimensioni (in mm):

B	T	H	A	B	C(°)	E	F
595	635	1855/2000	966	1202	130	50	100

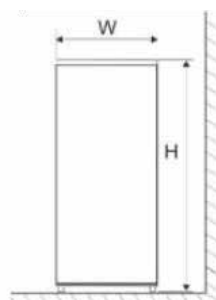


Fig. 1

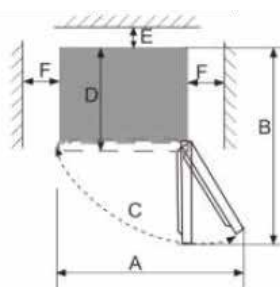


Fig. 2

**NOTA:** Figura 1 e Figura 2 illustrano solo i requisiti di spazio necessari del prodotto.

### 3. SUPERFICIE PIANEGGIANTE

Posizionare il frigorifero su un pavimento solido e piatto (pavimento) per mantenerlo stabile, altrimenti genererà vibrazioni e rumore.

Quando il frigorifero è posizionato su tappeti, stuoie di paglia, cloruro di polivinile, ecc. è necessario posizionare un solido cuscinetto sotto il frigorifero per prevenire lo scolorimento a causa della dissipazione del calore.



La ventilazione deve essere mantenuta intorno all'apparecchio o all'interno della struttura incorporata.

## PREPARAZIONE ALL'USO

### 1. TEMPO DI PERMANENZA

Il frigorifero non è installato correttamente e non deve essere acceso immediatamente dopo la pulizia. Dopo che il frigorifero è rimasto per più di un'ora, assicurarsi di accendere per assicurarsi che il frigorifero funzioni correttamente.

### 2. PULIZIA

Conferma gli accessori all'interno del frigorifero e pulisci l'interno con un panno morbido.

### 3. AVVIA L'APPARECCHIO

Inserire la spina nella presa solida e avviare il compressore. Dopo 1 ora, aprire la porta del frigorifero. Se la temperatura interna della cella frigorifera scende in modo significativo, il sistema di refrigerazione funziona normalmente.

### 4. CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Dopo che il frigorifero è in funzione per un periodo di tempo, la temperatura interna del frigorifero verrà controllata automaticamente in base all'impostazione della temperatura dell'utente. Dopo che il frigorifero è completamente raffreddato, aggiungi il cibo, che di solito richiede 23 ore per raffreddarsi completamente. La temperatura estiva è alta e ci vogliono più di 4 ore per raffreddare completamente il cibo (prova ad aprire la porta del frigorifero prima che la temperatura interna si raffreddi).



Se il frigorifero è installato in un luogo umido, assicurarsi di verificare che la messa a terra e l'interruttore di dispersione siano in regola e funzionanti normalmente.

Spostare il frigorifero dalla parete in caso di rumore vibratorio dovuto al contatto del frigorifero con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria attorno al compressore.

L'installazione del frigorifero può causare rumore di interferenza o confusione dell'immagine per i telefoni cellulari circostanti, i telefoni fissi, le radio, i televisori, ecc. Pertanto, in questo caso, prova a posizionare il frigorifero il più lontano possibile.

## FUNZIONI

Quando il sistema frigorifero viene acceso per la prima volta, tutte le icone sul pannello del display verranno illuminate per 2 secondi. Quando tutte le porte sono chiuse, il display si spegne automaticamente se non viene eseguito alcun pulsante entro 3 minuti. Quando il display è spento, apri una porta o premi un tasto qualsiasi e si illumina. Le seguenti operazioni del pulsante sono valide solo quando il pulsante è sbloccato e illuminato sul display.

### IMPOSTAZIONI

#### 1 IMPOSTAZIONE TEMPERATURA FRIGORIFERO

Premere il pulsante del frigorifero, il numero di temperatura del frigorifero lampeggia, quindi premere il pulsante del frigorifero per regolare la temperatura e infine premere OK per confermare l'impostazione della temperatura sopra. OFF significa che il frigorifero è spento e quando OFF è attivo, il frigorifero smetterà di raffreddarsi.

Prima di impostare questa funzione, rimuovere il cibo dalla cella frigorifera.

#### 2 IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL CONGELATORE

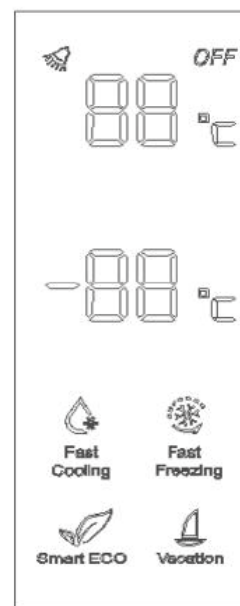
Premere il pulsante freezer, il numero di temperatura del frigorifero lampeggia, quindi premere il pulsante freezer per regolare la temperatura e infine premere OK per confermare l'impostazione della temperatura sopra. Il ciclo di impostazione della temperatura del congelatore è il seguente:

-18°C→-17°C→-16°C→-24°C→-23°C→-22°C→-21°C→-20°C→-19°C→-18°C

### SMART & SMART

1) Quando la funzione intelligente è abilitata, la temperatura del locale fresco è controllata a 4 e la temperatura del congelatore è controllata a -18°C.

Mentre il frigorifero funziona in modo più efficiente e le prestazioni sono migliori, il cibo può essere conservato in uno stato ottimale.



Fridge

Freezer

Function

OK

In modalità intelligente, non vi è alcun cambiamento nella temperatura del locale fresco e della temperatura del congelatore.

2) **Abilita funzionalità SMART**

- Premere il tasto funzione per selezionare Smart fino a quando l'icona corrispondente non lampeggia, quindi premere OK per confermare entro 5 secondi. Se OK non viene premuto entro 5 secondi, l'impostazione scadrà.
- 3 Esci dalla funzione Smart
- In modalità intelligente, premere il tasto funzione per selezionare Smart fino a quando non viene lampeggiato il tasto corrispondente, quindi premere il tasto OK per confermare. La funzione intelligente uscirà.
- La funzione Smart viene disabilitata automaticamente quando è abilitata la funzione Holiday o Fast Freeze o Fast Cooling.

## **RAFFREDDAMENTO RAPIDO**

- 1) Quando questa funzione è attivata, la temperatura del frigorifero viene automaticamente impostata a 2°C, che si raffredda rapidamente, mantenendo il cibo fresco e non perdendo sostanze nutritive.



Nella modalità di raffreddamento rapido, la temperatura del frigorifero non è regolata.

2) **Abilitare la funzione di raffreddamento rapido**

- Premere il tasto funzione per selezionare il raffreddamento rapido fino a quando l'icona corrispondente lampeggia, quindi premere il tasto OK per confermare entro 5 secondi. Se OK non viene premuto entro 5 secondi, l'impostazione scadrà.

3) **Esci dalla funzione di raffreddamento rapido**

- In modalità di raffreddamento rapido, premere il tasto funzione per selezionare il raffreddamento rapido fino a quando non viene lampeggiato di conseguenza, quindi premere il tasto OK per confermare. La funzione intelligente uscirà.
- La funzione QuickCooling viene disattivata automaticamente quando è attivata la funzione Holiday o QuickFreeze o Smart.

## **CONGELAMENTO RAPIDO**

- 1) Quando la funzione di congelamento rapido è abilitata, la temperatura del congelatore viene controllata automaticamente a -32 ° C. Dopo 26 ore di funzionamento, la funzione di congelamento rapido viene interrotta e il raffreddamento rapido è utile per prevenire la perdita di nutrienti e la conservazione degli alimenti.



In modalità di congelamento rapido, la temperatura del congelatore non è regolata.

2) **Abilitare la funzione Fast Freeze**

- Premere il tasto funzione per selezionare il blocco rapido fino a quando l'icona corrispondente lampeggia, quindi premere il tasto OK per confermare entro 5 secondi. Se il tasto OK non viene premuto entro 5 secondi, l'impostazione fallirà.

3) **Esci dalla funzione Fast Freeze**

- Dopo un ciclo di funzionamento cumulativo di 26 ore, la funzione di blocco rapido viene automaticamente disattivata.
- Nella modalità di blocco rapido, premere il tasto funzione per selezionare il blocco rapido fino a quando l'icona corrispondente lampeggia, quindi premere il tasto OK per confermare, quindi terminare la funzione di blocco rapido.
- Quando la funzione Smart è abilitata, la funzione Fast Freeze viene disabilitata automaticamente.

## **FUNZIONE "VACANZA"**

- 1) Quando la funzione vacanza è abilitata, la temperatura del frigorifero sarà controllata a 14 ° C. Quando si esce per molto tempo, è possibile impostare una funzione di vacanza per mantenere il frigorifero a basso consumo energetico, garantendo al contempo che la cabina per alimenti freschi non abbia cattivi odori e che il congelatore funzioni normalmente.



Assicurati di rimuovere tutto il cibo dal comparto alimenti freschi prima di impostare questa funzione.



In modalità vacanza, la temperatura del frigorifero non cambia.

2) Abilita la funzione di vacanza

- Premere il tasto funzione per selezionare una vacanza fino a quando l'icona corrispondente lampeggia, quindi premere il tasto OK per confermare entro 5 secondi. Se OK non viene premuto entro 5 secondi, l'impostazione scadrà.

3) Esci dalla funzione di vacanza

- Nella modalità vacanza, premere il tasto funzione per selezionare la vacanza fino a quando non viene lampeggiato di conseguenza, quindi premere il tasto OK per confermare. La funzione festività uscirà.
- Quando la funzione di raffreddamento intelligente o veloce è attivata, la funzione vacanza viene disattivata automaticamente.

## MEMORIA DI SPEGNIMENTO

In caso di interruzione dell'alimentazione, il frigorifero rimarrà in funzione prima dell'interruzione dell'alimentazione quando viene ripristinata l'alimentazione.

## RITARDO DI ACCENSIONE

Al fine di evitare danni al compressore del frigorifero in caso di interruzione di corrente per un breve periodo (entro 5 minuti), il compressore non si avvierà immediatamente dopo l'accensione.

## ALLARME DI SOVRATEMPERATURA (SOLO DOPO INTERRUZIONE DI CORRENTE)

Quando il sistema del frigorifero è acceso, se la temperatura del sensore del frigorifero è superiore a -10 °C, l'area del frigorifero sul display lampeggia digitalmente. Quando si preme un tasto qualsiasi, è possibile visualizzare la temperatura del congelatore e premere nuovamente un tasto qualsiasi o tornare alla visualizzazione normale dopo 10 secondi.

## ALLARME PORTA APERTA

Se la porta del frigorifero è aperta per più di 3 minuti, verrà emesso un allarme acustico continuo, che può essere fermato quando viene premuto uno dei tasti, ma se la porta rimane aperta, riprenderà dopo 3 minuti. L'allarme non si disattiverà finché la porta non si chiuderà.

## ALLARME DI GUASTO

Se E0, E1, E2, EH o EC sono indicati sul pannello operativo, significa che il frigorifero è difettoso.

# ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

---

## PRECAUZIONI PER L'USO

- L'impianto di refrigerazione può non funzionare in modo coerente se lasciato a lungo al di sotto del limite di freddo dell'intervallo di temperatura progettato per l'impianto di refrigerazione (esiste la possibilità che la temperatura all'interno del compartimento degli alimenti congelati o scongelati diventi surriscaldata).
- Le informazioni sul tipo di clima dell'apparecchiatura sono fornite sulla scheda di valutazione.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'impianto di refrigerazione, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte e, se del caso, deve essere emesso un avviso che l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura può essere modificata per tener conto di tali fattori.

- Le bevande effervescenti non devono essere conservate in congelatori o serre basse e alcuni prodotti come il ghiaccio d'acqua non devono essere consumati troppo freddi.

## **CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI**

**Modalità frigorifero:** adatto per conservare cibi che non devono essere congelati, cibi cotti, birra, uova, alcuni condimenti che devono essere refrigerati, latte, succo di frutta, ecc.

In **modalità congelatore**, è adatto per la conservazione di gelati, alimenti surgelati e alimenti che richiedono una conservazione a lungo termine.

**Ripiano del frigorifero:** quando si rimuove lo scaffale, sollevare prima lo scaffale, quindi estrarre lo scaffale; E quando si installa lo scaffale, posizionare lo scaffale in posizione prima di posarlo. Scatola di conservazione: estrarre la scatola di conservazione per ottenere cibo.

## **PRECAUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI (IN MODALITÀ FRIGORIFERO)**

Prima di mettere il cibo nel frigorifero, è meglio pulirlo e asciugarlo. Prima di mettere il cibo in frigorifero, è meglio sigillarlo per impedire all'acqua di evaporare per mantenere frutta e verdura fresche da un lato e prevenire l'inquinamento degli odori dall'altro.

Non mettere troppo o troppo cibo nel frigorifero. Mantenere uno spazio sufficiente tra gli alimenti; Se è troppo vicino, il flusso di aria fredda sarà bloccato, influenzando così l'effetto di raffreddamento.

Non conservare alimenti in eccesso o in sovrappeso per evitare che gli scaffali vengano schiacciati.

Conservare gli alimenti a una certa distanza dalla parete interna; Non posizionare alimenti ricchi di umidità troppo vicino alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna del frigorifero.

## **CONSERVAZIONE ORDINATA DEGLI ALIMENTI**

Gli alimenti devono essere conservati in modo ordinato e gli alimenti consumati ogni giorno devono essere posizionati davanti agli scaffali, il che può abbreviare i tempi di apertura della porta ed evitare il deterioramento degli alimenti a causa della scadenza.

Suggerimenti per il risparmio energetico: raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo in frigorifero. Il cibo congelato viene scongelato in una cabina per alimenti freschi e la bassa temperatura del cibo congelato viene utilizzata per raffreddare il cibo fresco e risparmiare energia.

## **CONSERVAZIONE DI FRUTTA E VERDURA**

Nel caso di apparecchi refrigerati muniti di compartimenti refrigerati, si deve indicare che alcuni tipi di ortaggi e frutta freschi sono sensibili al freddo e non sono quindi adatti per essere immagazzinati in tali compartimenti.

## **IN MODALITÀ CONGELATA**

La temperatura del congelatore è controllata al di sotto di -18 ed è consigliabile conservare a lungo nel congelatore, ma deve essere rispettato il periodo di conservazione indicato sulla confezione degli alimenti.

I cassetti del congelatore vengono utilizzati per conservare gli alimenti che devono essere congelati.

Pezzi di pesce e carne di grandi dimensioni vengono tagliati in piccoli pezzi e inseriti in sacchetti freschi prima di essere distribuiti uniformemente all'interno del cassetto del congelatore.

## **CONGELAMENTO RAPIDO**

(1) Vedere la descrizione della funzione di blocco rapido nella sezione "Funzioni".

(2) Il congelamento rapido consente al cibo di formare bande attraverso i più grandi cristalli di ghiaccio alla massima velocità rispetto al congelamento normale. Il congelamento rapido può congelare l'umidità del cibo in piccoli cristalli di ghiaccio senza danneggiare la membrana cellulare, quindi il succo cellulare non si perde durante lo scongelamento e il cibo può essere mantenuto fresco e nutriente.

(3) La funzione di congelamento rapido è progettata per preservare i nutrienti degli alimenti congelati in modo che gli alimenti possano essere completamente congelati nel più breve tempo possibile. Il



congelamento rapido consuma più energia del congelamento normale.  
Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di metterli nel congelatore.  
Non posizionare un contenitore di vetro contenente liquido o un liquido in scatola sigillato in una camera frigorifera per evitare l'espansione del volume e lo scoppio dopo che il liquido si è congelato.  
Dividi il cibo in piccole porzioni appropriate.  
È meglio imbustare il cibo prima del congelamento e utilizzare i sacchetti asciutti per evitare che i sacchetti si congelino insieme. Gli alimenti devono essere imballati o ricoperti con materiali robusti, inodori, impermeabili all'aria, impermeabili, non tossici e non inquinanti per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento degli odori.

## **SUGGERIMENTI PER L'ACQUISTO DI ALIMENTI SURGELATI**

1. Quando si acquista un alimento surgelato, consultare la guida di conservazione sulla confezione. Sarai in grado di conservare ciascun alimento congelato per il periodo corretto grazie all'indicazione con una valutazione a stelle posta sulle confezioni degli alimenti.
2. Controllare la temperatura dell'armadio degli alimenti surgelati nel negozio in cui è stato acquistato il cibo surgelato.
3. Assicurarsi che l'imballaggio degli alimenti surgelati sia intatto.
4. Quando fai shopping o vai al supermercato, assicurati di acquistare un prodotto congelato per ultimo.
5. Sulla strada per lo shopping e il ritorno a casa, prova a mettere insieme cibi surgelati per mantenere il cibo fresco.
6. Non acquistare alimenti surgelati a meno che non sia possibile congelarli immediatamente. Sacchetti isolanti speciali sono disponibili nella maggior parte dei supermercati e negozi di ferramenta. Questi mantengono il cibo congelato raffreddato più a lungo.
7. Per alcuni alimenti, lo scongelamento prima della cottura non è necessario. Le verdure e la pasta possono essere aggiunte direttamente in acqua bollente o cotte a vapore. La salsa e la zuppa congelate possono essere messe in una padella e riscaldate delicatamente fino allo scongelamento.
8. Usa cibi di alta qualità e maneggiali il meno possibile. Quando gli alimenti sono congelati in piccole quantità, il tempo necessario per congelarli e scongelarli sarà più breve.
9. Stimare la quantità di cibo da congelare. Quando si congela una grande quantità di alimenti freschi, regolare la manopola di controllo della temperatura sulla modalità bassa per abbassare la temperatura del congelatore. Pertanto, il cibo può essere rapidamente congelato per mantenere la freschezza del cibo.

## **SUGGERIMENTI PER ESIGENZE SPECIALI**

---

### **FRIGORIFERO MOBILE/CONGELATORE POSIZIONAMENTO**

Non posizionare il frigorifero/congelatore vicino a una fonte di calore, come pentole, caldaie o radiatori.

Evitare la luce solare diretta all'aperto o nel salone.

### **MISURE DI LIVELLAMENTO**

Assicurarsi di livellare il frigorifero/congelatore con i piedi di livellamento prima dell'uso. Se non è piatto, le prestazioni di tenuta della guarnizione della porta del frigorifero/congelatore ne risentiranno e potrebbero persino causare il malfunzionamento del frigorifero/congelatore.



# MANUTENZIONE E PULIZIA

---

Dopo aver sistemato il frigorifero/congelatore in posizione, attendere 4 ore prima di utilizzarlo per attendere il raggiungimento della corretta temperatura di refrigerazione.

## INSTALLAZIONE DI UN IMPIANTO

Non coprire o bloccare le prese d'aria o le griglie dell'apparecchio.

Quando sei fuori per molto tempo:

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per alcuni mesi, spegnerlo e staccare la spina dalla presa a parete.
- Estrarre tutto il cibo. Pulire e asciugare accuratamente gli interni. Per prevenire la crescita di odori e muffe, la porta deve essere semiaperta: se necessario, la porta deve essere chiusa o rimossa.
- Posizionare gli utensili puliti in un luogo asciutto, ventilato e lontano da fonti di calore, posizionare gli utensili senza problemi e non posizionare oggetti pesanti su di essi.
- Il dispositivo non deve essere usato come giocattolo dai bambini.



**Scollegare la spina di alimentazione prima di pulire l'apparecchio.**

Non inserire o staccare la spina con mani bagnate a causa del rischio di scosse elettriche e lesioni.

Non spruzzare acqua direttamente sul frigorifero per evitare ruggine, perdite e incidenti.

Non mettere le mani sul fondo del frigorifero perché potresti essere graffiato da angoli di metallo affilati.

## PULIZIA INTERNA ED ESTERNA

I residui di cibo nel frigorifero sono soggetti a cattivi odori, quindi il frigorifero deve essere pulito regolarmente. I comparti freschi vengono generalmente puliti una volta al mese.

Rimuovere tutti gli scaffali, le scatole fresche, i portabottiglie, i coperchi, i cassetti, ecc. e lavarli con un panno morbido o una spugna immersi in acqua calda o detergente neutro.

Rimuovere sempre la polvere che si accumula sui pannelli posteriori e laterali del frigorifero.

Dopo aver usato il detergente, sciacquare sempre con acqua e asciugare.

Non utilizzare mai spazzole con setole, spazzole metalliche, detersivi, sapone in polvere, detersivi alcalini, benzene, benzina, acido, acqua calda e altri oggetti corrosivi o solubili per pulire la superficie dell'apparecchio, le guarnizioni delle porte, le parti decorative in plastica, ecc.

## PER EVITARE DANNI

Asciugare con cura la rondella della porta e pulire la scanalatura con le bacchette di legno avvolte in cotone. Dopo la pulizia, fissare prima i quattro angoli della guarnizione della porta, quindi incorporarli nella scanalatura della porta uno per uno. Interruzione dell'alimentazione o guasto del sistema di refrigerazione

Se l'unità di refrigerazione non funziona da molto tempo (come un'interruzione dell'alimentazione o un guasto del sistema di refrigerazione), fare attenzione a conservare il cibo congelato.

Cerca di aprire la porta del frigorifero il meno possibile in modo che il cibo possa essere conservato in modo sicuro e fresco per alcune ore anche nelle calde giornate estive.

## NOTIFICA DI INTERRUZIONE ALIMENTAZIONE

- 1) Regolare la manopola del termostato ad alto livello con un'ora di anticipo in modo che il cibo sia completamente congelato (non conservare cibo nuovo durante questo periodo). Ripristina la modalità temperatura all'impostazione originale quando l'alimentazione diventa normale in tempo.
- 2) È anche possibile utilizzare un contenitore impermeabile per produrre ghiaccio e posizionarlo nella parte superiore del congelatore per prolungare il tempo di conservazione degli alimenti freschi.

**NOTA:** una volta utilizzato il frigorifero, è meglio usarlo continuamente e in condizioni normali, non

smettere di usarlo, in modo da non compromettere la durata.

### **SBRINAMENTO**

Questa macchina è progettata con una funzione di sbrinamento automatico che non richiede sbrinamento manuale.

### **CAMBIA LE LUCI**

Il frigorifero è illuminato da luci a LED, che hanno le caratteristiche di basso consumo energetico e lunga durata. In caso di anomalie, si prega di contattare il personale post-vendita per il servizio assistenza.

### **CONTROLLO DI SICUREZZA DOPO LA MANUTENZIONE**

Il cavo di alimentazione è rotto o danneggiato?

La spina di alimentazione è saldamente collegata alla presa?

La spina di alimentazione è insolitamente surriscaldata?



**NOTA:** il cavo di alimentazione, la spina è danneggiata o contaminata dalla polvere, che può causare scosse elettriche e incendi. In caso di anomalie, scollegare l'alimentazione e contattare il fornitore.

### **COME DISASSEMBLARE LE PARTI**

Portabottiglie: Tieni il portabottiglie con entrambe le mani e spingilo verso l'alto.

Ripiani: Tieni il ripiano con entrambe le mani e spingilo verso l'alto mentre lo tiri verso l'esterno per estrarlo.

**NOTA:** non chiudere la porta quando si apre il coperchio a conchiglia, altrimenti la porta del frigorifero potrebbe essere danneggiata.

## **RISOLUZIONE PROBLEMI**

---

### **SEMPLICE ANALISI ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI**

Per quanto riguarda i seguenti problemi tecnici, non tutti i guasti devono essere riparati dal personale dell'assistenza tecnica.

Puoi provare a risolvere il problema.

Il caso in esame	Ispezione e controllo	La soluzione
Completament e non raffreddato	La spina di alimentazione è spenta? L'interruttore e il fusibile sono rotti? Non c'è corrente o è scattata la linea?	& Reinserisci Apri la porta e controlla che le luci siano accese.
Rumore anomalo	Il frigorifero è stabile? Il frigorifero tocca il muro?	Regolare il piede di livellamento del frigorifero. Scostare dal muro.
Scarsa efficienza di raffreddamento	Stai mettendo cibo caldo o metti troppo cibo? Apri spesso la porta? Hai incastrato il sacchetto del cibo nella guarnizione della porta? La luce solare diretta o vicino alla stufa o alla stufa? La ventilazione è buona? L'impostazione della temperatura è troppo alta?	Metti il cibo in frigorifero quando il cibo caldo si raffredda. Controlla e chiudi. Rimuovere il frigorifero dalla fonte di calore. Distanza di svuotamento per mantenere una buona ventilazione. Impostare alla giusta temperatura.
Odore del frigorifero	C'è del cibo deteriorato? Devi pulire il frigorifero? Hai confezionato cibi dal gusto forte?	Butta via il cibo avariato. Pulisci il frigorifero. Confezione di cibi profumati.
Risposta senza chiave	Controllare se la funzione di blocco secondario è abilitata sul pannello di visualizzazione.	Tenere premuto il tasto "OK/LOCK" per 3 secondi per sbloccare, quindi premere il pulsante. (Per ulteriori informazioni, consultare le funzioni delle sottochiavi.)
Impossibile impostare la temperatura	Controllare se la funzione di congelamento rapido o raffreddamento rapido è abilitata sul pannello del display.	Uscire dalla modalità funzione speciale e impostare la temperatura (vedere la sezione "Funzionalità" per i dettagli)
Numero di temperatura lampeggiante sul display	C'è stato un blackout prima?	Premere un tasto qualsiasi per rilasciare l'allarme (fare riferimento alla funzione di allarme di sovratemperatura), quindi verificare se il cibo immagazzinato all'interno si è deteriorato.
Condensa sul lato superiore del frigorifero	La porta del frigorifero è affondata?	Regolare l'albero della cerniera inferiore per sollevare la porta del frigorifero in modo da poter migliorare le prestazioni di tenuta della guarnizione della porta.



**NOTA:** se la descrizione di cui sopra non è applicabile alla risoluzione dei problemi, non smontare la riparazione da soli. La riparazione da parte di persone inesperte può causare lesioni o guasti gravi. Si prega di contattare il negozio locale acquistato. Questo prodotto deve essere riparato da un ingegnere autorizzato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali. Quando l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo, scollegare l'alimentazione, svuotare tutto il cibo, pulire l'apparecchio e aprire la porta a metà per evitare odori sgradevoli.

# CERTIFICAZIONI

---

## INFORMAZIONI ELETTRICHE

Questo apparecchio deve essere messo a terra.

Questo prodotto è dotato di spine per tutti gli alloggiamenti dotati di prese in conformità con le normative vigenti.

Se la spina installata non si adatta alla presa, tagliarla e maneggiarla con cura. Per evitare possibili rischi di scosse elettriche, non inserire la spina danneggiata nella presa.

Questo prodotto è conforme alle direttive CE.

## SMALTIMENTO

---

### SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

I vecchi elettrodomestici hanno ancora un po' di valore residuo. Le pratiche rispettose dell'ambiente garantiranno il riciclaggio di materie prime preziose. I refrigeranti utilizzati nelle apparecchiature e nei materiali isolanti richiedono procedure di manipolazione speciali. Assicurarsi che non vi siano danni al tubo sul retro dell'apparecchiatura prima della manipolazione. Informazioni aggiornate sulle opzioni per lo smaltimento di attrezzature usate e imballaggi di attrezzature usate sono disponibili presso l'ufficio municipale locale.

### SMALTIRE CORRETTAMENTE QUESTO PRODOTTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Prevenire i possibili pericoli per l'ambiente o la salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire le attrezzature usate, utilizzare il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore che ha acquistato il prodotto. Possono riciclare questo prodotto in modo ecologico.

### INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014

**“Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure uno a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

### AVVERTENZE SMALTIMENTO

- Il refrigerante e il materiale schiumogeno ciclopentano utilizzati nel frigorifero sono infiammabili. Pertanto, quando il frigorifero viene demolito, dovrebbe essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di incendio e riciclato da una società di riciclaggio specializzata con le qualifiche corrispondenti, piuttosto che eseguire un trattamento di combustione per prevenire danni ambientali o altri pericoli.
- Quando il frigorifero viene demolito, smontare la porta e rimuovere lo zerbino e lo scaffale.
- Posizionare le porte e gli scaffali in posizione per evitare che i bambini rimangano intrappolati.

# GARANZIA

---

## **CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD**

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali;
- d) interventi software (l'installazione di software non compatibile e non autorizzato potrebbe compromettere il corretto funzionamento).

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

**Informazioni su prodotti, condizioni di garanzia e centri di assistenza tecnica sono consultabili sul sito [www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com) o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.**

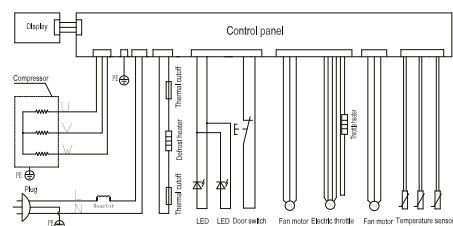


Modello	XDCBMRF340CBL
Tensione nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50Hz
Classe di protezione	SN,N,ST,T
Corrente nominale	2A
Potenza nominale della lampada	MAX.6W
Classe di protezione	I
Codice del fluido frigorifero	R600a
Massa totale del fluido frigorifero	45g
Volume totale	322L
Volume frigorifero	226L
Volume congelatore	96L
Consumo energetico annuo	156kWh/an
Consumo energetico E16	0.258kWh/24h
Consumo energetico E32	0.596kWh/24h
Capacità di congelamento	8.0kg/24h
Potenza di sbrinamento	170W

**MADE IN CHINA**

XDCBMRF340CBL WWYY10001

## CIRCUIT DIAGRAM



**DML S.p.A.** Via Emilia Levante, 30/a-48018 Faenza (RA) Italy - [www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com)



**ENERG** 



XDCBMRF340CBL



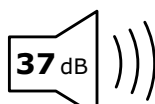
**156** kWh/annum



**96** L



**226** L



AB **C** D

2019/2016



**DML S.p.A.**  
Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
[www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com)

art. XDCBMRF340CBL



MADE IN CHINA